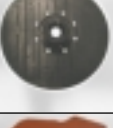


ACCESSORI - ACCESSORIES			MODELLI MONOSPAZZOLE - SINGLE DISC AND POLISHER MODELS																
Codice - Code	Descrizione - Description	Prezzo Price	S 43	S 43 plus	RG 1843	RG 4043	RG 1843 W	RG 1843 WS	RG 1843 V WS	S 50	S 50 plus	RG 1850	RG 4050	RG 1850 W	RG 1850 WS	RG 1850 V WS	UHS 1500		
800014	Spazzola acciaio 420 mm Steel brush		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
800021	Spazzola acciaio 420 mm Steel brush		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900014	Disco a spuntoni 420 mm Scarifying brush 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900019	Disco a spuntoni 420 mm Scarifying brush 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900015	Disco carta smeriglio 420 mm Sand paper pad drive 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900013	Disco carta smeriglio 420 mm Sand paper pad drive 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900016	Disco Carborundum 420 mm Carborundum brush 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900020	Disco Carborundum 420 mm Carborundum brush 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900017	Disco trascinatore lana d'acciaio 420 mm Steelwool pad for pad drive 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
900009	Disco trascinatore lana d'acciaio 420 mm Steelwool pad for pad drive 420 mm		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
300171	Peso supplementare kg 9 (max n. 1) Additional weight kg 9 (max no.1)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		
300137	Peso supplementare kg 2 (max n. 4) Additional weight kg 2 (max no.4)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐		

Legenda - Key

☐ A richiesta
Optional

☐ Non applicabile
Not suitable

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

- 1 I prezzi di vendita sono al netto di IVA e validi fino ad eventuale nuovo listino;
- 2 Trasporto: franco stabilimento;
- 3 Imballaggio: compreso. Eventuali imballi in casse e gabbie saranno addebitati al costo;
- 4 Il destinatario ha l'obbligo di controllare la merce al suo arrivo ed effettuare eventuali riserve sulla bolla del conducente o vettore;
- 5 Eventuali resi devono essere concordati ed in porto franco;
- 6 I dati tecnici riportati sono indicativi e passibili di cambiamento senza obbligo di preavviso;
- 7 Tutti gli ordini si intendono "salvo approvazione della casa";

- 8 Ordine minimo: 150 euro;
- 9 I tempi di consegna richiesti e non rispettati non determinano in alcun modo il ritardo di pagamento o penalità;
- 10 Garanzia: mesi 12; la garanzia prevede la sostituzione gratuita di parti accertate difettose all'origine oppure per errate operazioni di montaggio. La garanzia non è approvata per uso improprio, per cattiva manutenzione, per danni causati dal trasporto o per errato collegamento elettrico;
- 11 Foro competente per ogni controversia è quello di Verona.

GENERAL TERMS OF SALES

- 1 Sale prices do not include VAT and they are valid until the new price list;
- 2 Transport: ex-works;
- 3 Packing: free. Any case or box packing will be charged at cost;
- 4 The customer must check goods on their arrival and make notes on the document of transport for any problem;
- 5 Any return has to be agreed and ex-works;
- 6 All reported technical data are indicative and they can change without Prior notice;
- 7 All purchase orders must be confirmed by the supplier;

- 8 Minimum purchase order: Euro 150;
- 9 All required delivery times, which are not observed, will not cause a payment delay or a penalty;
- 10 Warranty: 12 months. It includes exclusively the supply free-of-charge for any parts that may have been found faulty at the origin or defective through incorrect assembly. Warranty isn't accepted for inappropriate use, for bad maintenance, for damages due to the transport or for wrong electrical connections;
- 11 For any dispute the competent place of jurisdiction will be the Court in Verona.

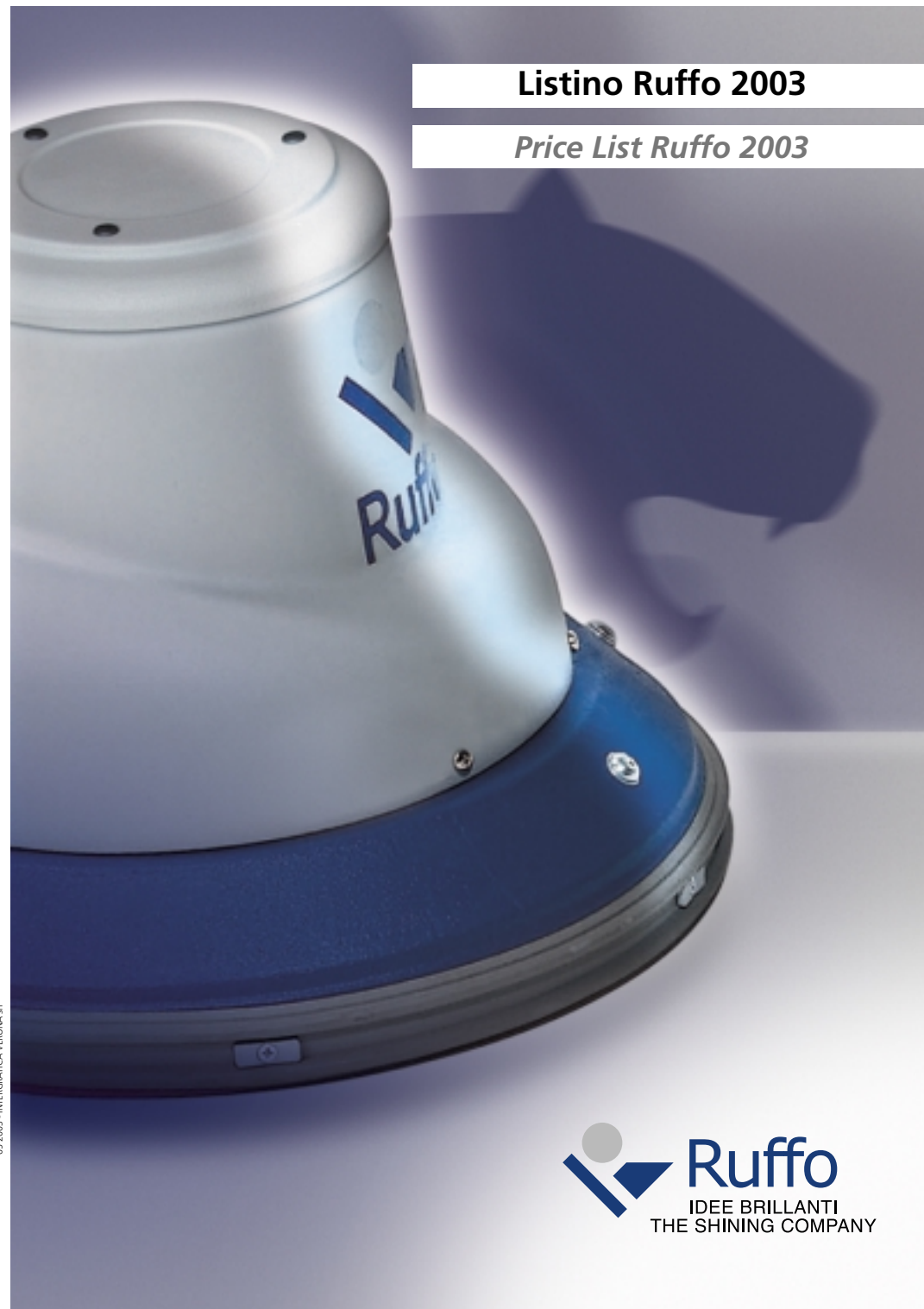
Con riserva di modifiche della cartella senza preavviso.
We reserve the right to make technical modifications

05 2003 - INTERGARCA VERONA srl

Tandem

Listino Ruffo 2003

Price List Ruffo 2003



 **Ruffo**
IDEE BRILLANTI
THE SHINING COMPANY



Ruffo srl - Via Ronchesana, 8 - 37059 Santa Maria di Zevio (VR) - Italy - Tel. +39 045 6051048 - Fax +39 045 6067647 - E-mail: ruffota@iol.it



GAMMA DA 17"-430 mm

17" range

MODELLI - MODELS											
Dati tecnici	U. M.	S 43	S 43 plus	RG 1843	RG 1843 W	RG 1843 WS	RG 1843 V WS	RG 4043	Technical features	M. U.	
Codice	-	100019	100023	100001	100005	100007	100009	100003	Code	-	
Giri	giri/min	160	160	180	180	180	180	400	Brush speed	rpm	
Peso	Kg	45	50	35	50	50	50	35	Weight	Kg	
Potenza	Watt	1500	1500	1100	1100	1350	1700	1350	Rated power	Watt	
Spazzola	Ø mm	430	430	430	430	430	430	-	Brush	Ø mm	
Disco trascinatore	Ø mm	430	430	430	430	430	430	430	Pad drive	Ø mm	
Trasmissione ingr. acciaio	-	•	•	•	•	•	•	•	Iron gear drive	-	
Trasmissione ingr. nylon	-	•	•	•	•	•	•	•	Nylon gear drive	-	
Trasmissione cinghia	-	•	•	•	•	•	•	•	Belt drive	-	
Serbatoio capacità	l.	10	10	15	15	15	15	-	Tank capacity	l.	
Dimensioni l x p x h	cm	54x43x120	54x43x120	66x45x120	66x45x120	66x45x120	66x45x120	66x45x120	Sizes l x w x h	cm	
Prezzo*									Price*		



GAMMA DA 20"-500 mm

20" range

MODELLI - MODELS											
Dati tecnici	U. M.	S 50	S 50 plus	RG 1850	RG 1850 W	RG 1850 WS	RG 1850 V WS	RG 4050	Technical features	M. U.	
Codice	-	100024	100025	100002	100006	100008	100010	100004	Code	-	
Giri	giri/min	160	160	180	180	180	180	400	Brush speed	rpm	
Peso	Kg	45	50	35	50	50	50	35	Weight	Kg	
Potenza	Watt	1500	1500	1100	1100	1350	1700	1350	Rated power	Watt	
Spazzola	Ø mm	500	500	500	500	500	500	-	Brush	Ø mm	
Disco trascinatore	Ø mm	500	500	500	500	500	500	500	Pad drive	Ø mm	
Trasmissione ingr. acciaio	-	•	•	•	•	•	•	•	Iron gear drive	-	
Trasmissione ingr. nylon	-	•	•	•	•	•	•	•	Nylon gear drive	-	
Trasmissione cinghia	-	•	•	•	•	•	•	•	Belt drive	-	
Serbatoio capacità	l.	10	10	15	15	15	15	-	Tank capacity	l.	
Dimensioni l x p x h	cm	58x50x120	58x50x120	70x51x120	70x51x120	70x51x120	70x51x120	70x51x120	Sizes l x w x h	cm	
Prezzo*									Price*		

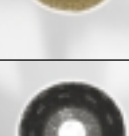


GAMMA UHS (ALTA VELOCITÀ) DA 20"-500 MM

UHS (High Speed) 20" range

MODELLI - MODELS					
Dati tecnici	U. M.	UHS 1500	Technical features	M. U.	
Codice	-	100018	Code	-	
Giri	giri/min	1500	Brush speed	rpm	
Peso	Kg	35	Weight	Kg	
Potenza	Watt	1100	Rated power	Watt	
Disco trascinatore	Ø mm	510	Pad drive	Ø mm	
Trasmissione diretta	-	•	Direct drive	-	
Dimensioni l x p x h	cm	61x54x126	Sizes l x w x h	cm	
Prezzo*			Price*		

* Escluso accessori
Accessories excluded

ACCESSORI - ACCESSORIES			MODELLI MONOSPAZZOLE - SINGLE DISC AND POLISHER MODELS																
Codice - Code	Descrizione - Description	Prezzo Price	S 43	S 43 plus	RG 1843	RG 4043	RG 1843 W	RG 1843 WS	RG 1843 V WS	S 50	S 50 plus	RG 1850	RG 4050	RG 1850 W	RG 1850 WS	RG 1850 V WS	UHS 1500		
200006	Serbatoio Tank		△	△	□	△	□	□	□	△	△	□	△	□	□	□	△	 200023	
200023	Serbatoio Tank		□	□	△	△	△	△	△	□	□	△	△	△	△	△	△		
800001	Spazzola ppl per lavare 420 mm ppl brush 420 mm		□	△	□	□	□	□	□	△	△	△	△	△	△	△	△		
800010	Spazzola ppl per lavare 420 mm ppl brush 420 mm		△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		
800004	Spazzola ppl per lavare 505 mm ppl brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	□	△	□	□	□	□	□	△		
800011	Spazzola ppl per lavare 505 mm ppl brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	△	□	△	△	△	△	△	△		
800002	Spazzola bassa per lucidare 420 mm Union mix brush 420 mm		□	△	□	□	□	□	□	△	△	△	△	△	△	△	△		
800015	Spazzola bassa per lucidare 420 mm Union mix brush 420 mm		△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		
800005	Spazzola bassa per lucidare 505 mm Union mix brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	□	△	□	□	□	□	□	△		
800017	Spazzola bassa per lucidare 505 mm Union mix brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	△	□	△	△	△	△	△	△		
800003	Spazzola tynex 420 mm tynex brush 420 mm		□	△	□	□	□	□	□	△	△	△	△	△	△	△	△		
800016	Spazzola tynex 420 mm tynex brush 420 mm		△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		
800006	Spazzola tynex 505 mm tynex brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	□	△	□	□	□	□	□	△		
800018	Spazzola tynex 505 mm tynex brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	△	□	△	△	△	△	△	△		
900001	Disco trascinatore 420 mm Pad drive 420 mm		□	△	□	□	□	□	□	□	△	△	△	△	△	△	△		
900005	Disco trascinatore 420 mm Pad drive 420 mm		△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		
900002	Disco trascinatore 505 mm Pad drive 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	□	△	□	□	□	□	□	△		
900006	Disco trascinatore 505 mm Pad drive 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	△	□	△	△	△	△	△	△		
900003	Disco trascinatore 420 mm Pad drive HS 420 mm		△	△	△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		
900004	Disco trascinatore 505 mm Pad drive HS 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	□	△	△	△		
800007	Spazzola moquettes 420 mm Carpet shampoo brush 420 mm		□	△	□	△	□	□	□	□	△	△	△	△	△	△	△		
800012	Spazzola moquettes 420 mm Carpet shampoo brush 420 mm		△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		
800008	Spazzola moquettes 505 mm Carpet shampoo brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	□	△	□	□	□	□	□	△		
800019	Spazzola moquettes 505 mm Carpet shampoo brush 505 mm		△	△	△	△	△	△	△	△	□	△	△	△	△	△	△		
800013	Spazzola misto acciaio 420 mm Polypropilene steel 420 mm		□	△	□	△	□	□	□	△	△	△	△	△	△	△	△		
800020	Spazzola misto acciaio 420 mm Polypropilene steel 420 mm		△	□	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△		